

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 41 (1979)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

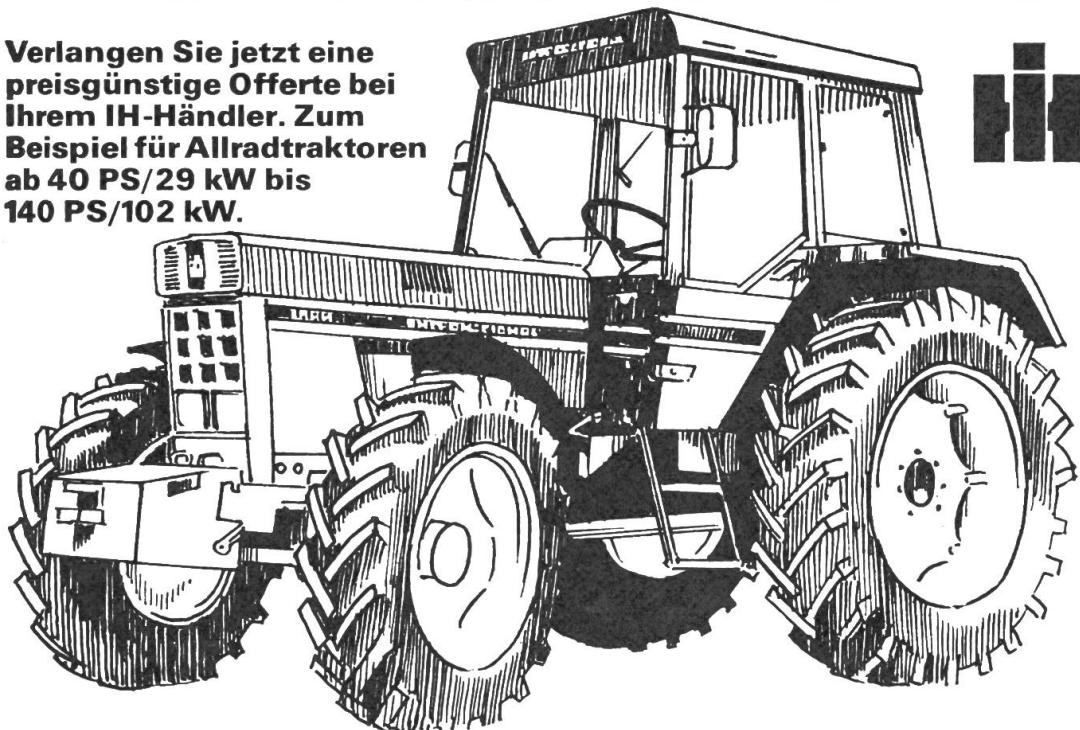
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# International beweist, dass erstklassige Traktoren nicht teurer sind.

Verlangen Sie jetzt eine  
preisgünstige Offerte bei  
Ihrem IH-Händler. Zum  
Beispiel für Allradtraktoren  
ab 40 PS/29 kW bis  
140 PS/102 kW.



Sie werden erstaunt sein, was Sie bei International für Ihr Geld bekommen. Der weltweite Erfolg von International-Traktoren ermöglicht hohe Produktionszahlen. Das macht International-Qualität preisgünstig. Aber der



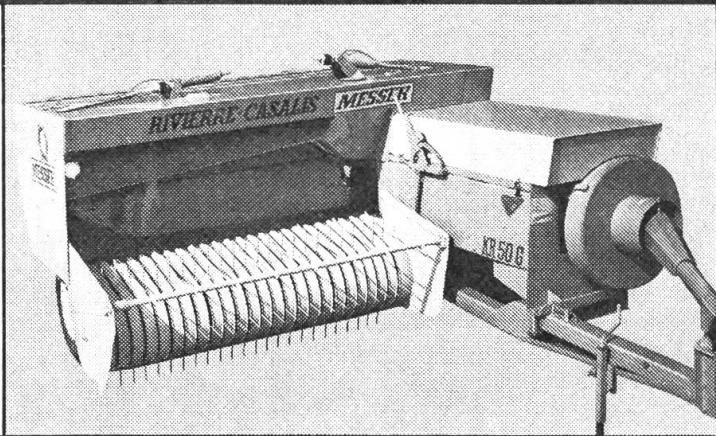
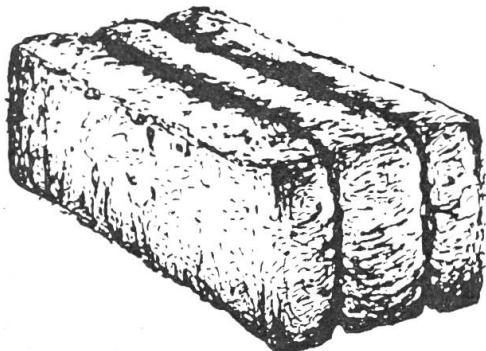
Anschaffungspreis ist nicht alles, auch die späteren Kosten fallen ins Gewicht. Qualität macht sich langfristig bezahlt, denn International-Traktoren leben länger, sind äußerst wirtschaftlich und zuverlässig. International bietet auch ein gut ausgebautes Händlernetz mit einem einwandfreien Kundendienst.

**ROHRER-MARTI**

AG Rohrer-Marti  
Landmaschinen, 8105 Regensdorf, 01/840 1155

# Die Weltbewährten

## RIVIERRE-CASALIS- HOCHDRUCKPRESSEN



**Punkt für Punkt  
besser:  
Günstiger Preis!**

- Komplettes Programm / 6 Typen
- Schonende Futteraufnahme
- Sichere Funktion
- Hochwertige Technik / einfach und robust
- Enorme Leistung

## **MESSE**

### **Die neue Mehrzweckschaufel Dezlhofer**

mit der neuen Ausklink- und Kippvorrichtung, passt an jede Traktor-3-Punkt-Hydraulik.  
Die Schaufel eignet sich als Transportgerät für Säcke, Milchkannen und Harasse oder zum Baggern, Schneeräumen und Planieren. Mit einer Hand lässt sich die Schaufel vom Sitz aus kippen. Grösse Schaufel 120 x 70 mm Fr. 950.—. Grösse Schaufel 170 x 70 mm Fr. 1090.—. Grösse Schaufel 180 x 80 mm Fr. 1200.—.

## **Dezlhofer AG**

Landmaschinen 9246 Niederbüren Tel. 071 - 81 14 21

Praktische, bewährte

### **Stahldrahtsilo**

5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet.

Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnenbeständiger, grüner Kunststoffeinlage lieferbar.  
Preis ab Fr. 26.—/m<sup>3</sup> Siloraum. Solide Wasserpressen

**Walter Schlegel, Silobau  
Derrière les Murs, 1580 Avenches**

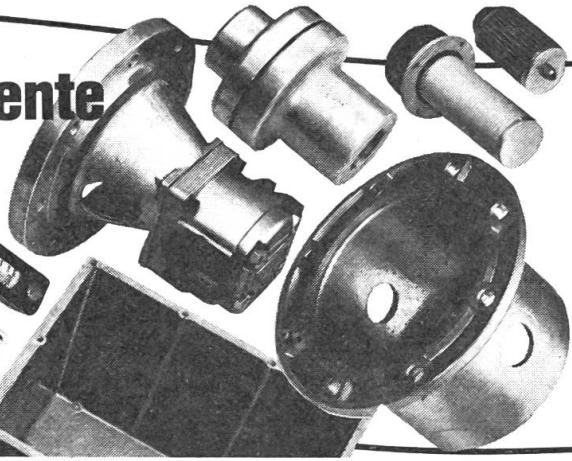
Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 25 12 Werkstatt

**Vor dem Abschwenken  
nach links: zurückschauen,  
rechtzeitig Zeichen geben und  
dem Gegenverkehr Vortritt lassen!**

<b>Heizöltanks</b> 	<b>Standen</b> 	<b>Spritzfässer</b> 
<b>Klaubäder</b> 	<b>Spülwannen</b> 	<b>Raumspartanks</b> <b>Spritzfässer</b> <b>Tränkewagen</b> <b>Sitzbadewannen</b> <b>Maische-Fässer</b> <b>Brunnentröge</b> 
<b>Alles aus Kunststoff</b>	<b>Bitte verlangen Sie unsere Gratisprospekte-Kunststoffartikel für die Landwirtschaft.</b>	
<b>faser-plast</b>	<b>Faser-Plast AG</b> 9532 Rickenbach / Wil SG (073) 22 69 20 / 22 54 78	

# Ölhydraulik-Elemente

- unsere Marzocchi-Zahnradpumpen sind erstklassig, lauf-ruhig, preisgünstig
- alles Zubehör wie Flanschen, Kupplungen, Anschlüsse, Filter, Ventile, Behälter
- Ganze Pumpensets inkl. Motor



Verlangen Sie  
unsere Unterlagen!

**gummi Maag**  
führt mehr als der Name sagt

8600 Dübendorf 1, Tel. 01/821 31 31  
3084 Bern-Wabern,  
Tel. 031/54 41 11  
9000 St. Gallen, Tel. 071/25 25 20  
1024 Ecublens,  
Tel. 021/35 74 64

• 1180

## Neuer Tiefgang-Ladewagen AGRAR TL-219

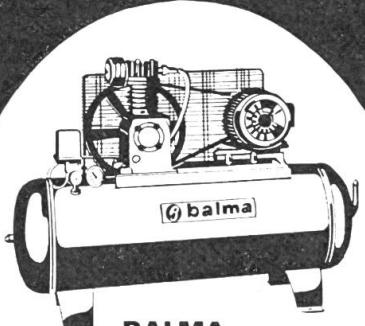
Text zum Titelbild

Um in Obstgärten und bei niedrigen Tenn-Einfahrten jeder Schwierigkeit auszuweichen, hat die AGRAR in diesem Frühjahr mit gutem Erfolg den neuen Tiefgang-Ladewagen TL-219 auf den Markt gebracht. Mit abgeklapptem Scherengitteraufbau beträgt die Gesamthöhe dieser Maschine noch 193 cm und hat damit eine ausgesprochen niedrige Bauart. Beim hochgeklappten Scherengitteraufbau wird ein Laderaum von 22 m<sup>2</sup> erreicht, so dass diese Maschine auf dem mittelgrossen Betrieb am richtigen Platz ist. Selbstverständlich hat der neue Tiefgang-Ladewagen TL-219 die bekannte Messerbruchsicherung, welche die Maschine und die Schneidorgane gegen Fremdkörper und Steine schützen.

Das ganze Fabrikationsprogramm von AGRAR ist durch weitere neue Ladewagen bereichert worden und total 10 verschiedene Modelle aus eigener Fabrikation ermöglichen es, für jede Betriebsgrösse und für die verschiedenen Verhältnisse aus eigener Fabrikation die passende Maschine vorzuschlagen. Der AGRAR-Ladewagen ist vollständig in unserem Land für unsere schweizerischen Verhältnisse gebaut und es lohnt sich, die Vorteile, welche diese AGRAR-Ladewagen bieten, näher kennen zu lernen.

AGRAR Fabrik landw. Maschinen AG 9500 Wil Telefon 073 - 25 16 25

Seit mehr als 25 Jahren liefern wir  
Kompressoren für das Handwerk –  
Gewerbe und für die Industrie.



**BALMA**  
Vollautomatische Druckluft-  
Anlage 50 l Behälter, 10 bar  
380 Volt  
schon ab Fr. 850.–

Auf unsere Kompressoren können  
Sie sich verlassen.  
Verlangen Sie Detailprospekte oder  
noch besser den Besuch eines  
unserer Spezialisten.



**E. Hausammann + Co AG, 8045 Zürich**  
Schmierapparate + Kompressoren  
Uetlibergstr. 15, Tel. (01) 661544

## Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

## Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

## Riemenscheiben

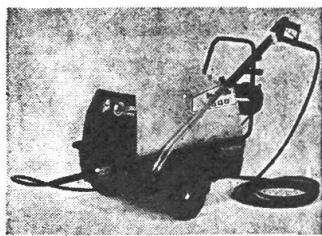
aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

## Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

## Stallventilatoren

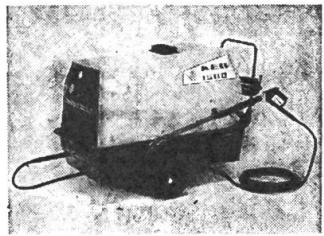
Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**



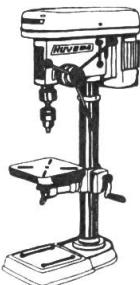
## Hochdruck-Reiniger K. E. W.

haben mehr unter der Haube: sie leisten deshalb auch mehr und sind ausgesprochen langlebig.  
Profis wählen K.E.W.!  
Verlangen Sie die vollständigen Dokumentationen oder eine praktische Vorführung in Ihrem Betrieb.

F.T. Sonderegger AG 9322 Egnach Telefon 071 - 66 15 46



## einmalig günstig



### Kettenflaschenzüge

1 Tonne Fr. 175.—  
2 Tonnen Fr. 323.—  
Prospekt G-17

**Tischbohrmaschinen**  
5- oder 12-tourig  
mit 16 mm Bohrfutter  
Motor 0,37 kW  
ab Fr. 589.—  
Prospekt G-32

E. Seiler AG Burgdorf  
Telefon 034 - 22 40 36

## Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,  
ab Fr. 680.—. Sämtliches Zubehör und  
Einzelteile.

## Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel  
Fr. 248.—. Farbspritzpistolen, Reifenfüller,  
Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

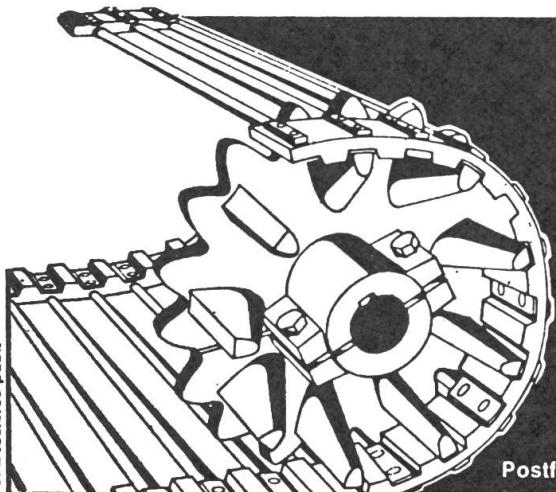
## IA Traktor-Reifen zu Importpreisen: \*

Dimension	Neu Alliance/Mohawk	runderneuert inkl. Karkasse
9-24/6	195.—	175.—
10-24/6	236.—	
10-28/6	250.—	215.—
11-28/6	278.—	235.—
12-28/6	350.—	
13-28/6	375.—	
13-30/8	410.—	
14-30/8	475.—	
15-30/8	575.—	
11-32/6	325.—	250.—
14-34/8	618.—	
15-34/8	665.—	
11-36/6	325.—	
12-36/6	365.—	
11-38/6	345.—	
12-38/8	395.—	
14-38/8	595.—	
15-38/8	695.—	
15.5-38/8	545.—	
AW 10-15/8	115.—	
AW 11.5-15/8	160.—	
AW 13/75-16/10	275.—	

Wiederverkäufer verlangen unsere Engros-Preisliste

Andere Dimensionen und spez. Marken  
auf Anfrage:

**Keller & Co., Importe, St. Gallerstrasse 170  
8403 Winterthur Telefon 052 - 28 23 21**



## Ketten - Kettenräder

# CEGE

Antriebsketten, Kettenräder  
und Laufrollen für alle  
Zuckerrübenernter und  
Kartoffel- sammelroder, bezw.  
-Vollernter, wie Weimar, Amac,  
Grimme, Wisent, Wühlmaus etc.  
Vollständiger Umbau mittels  
unserer Siebketten.  
Elevatoren aller Marken.  
**TADELLOSE FUNKTIONSAHIGKEIT.**

**A. CTRY**

Postfach 15, F-59560 Comines, Tel. 003320/78 01 02

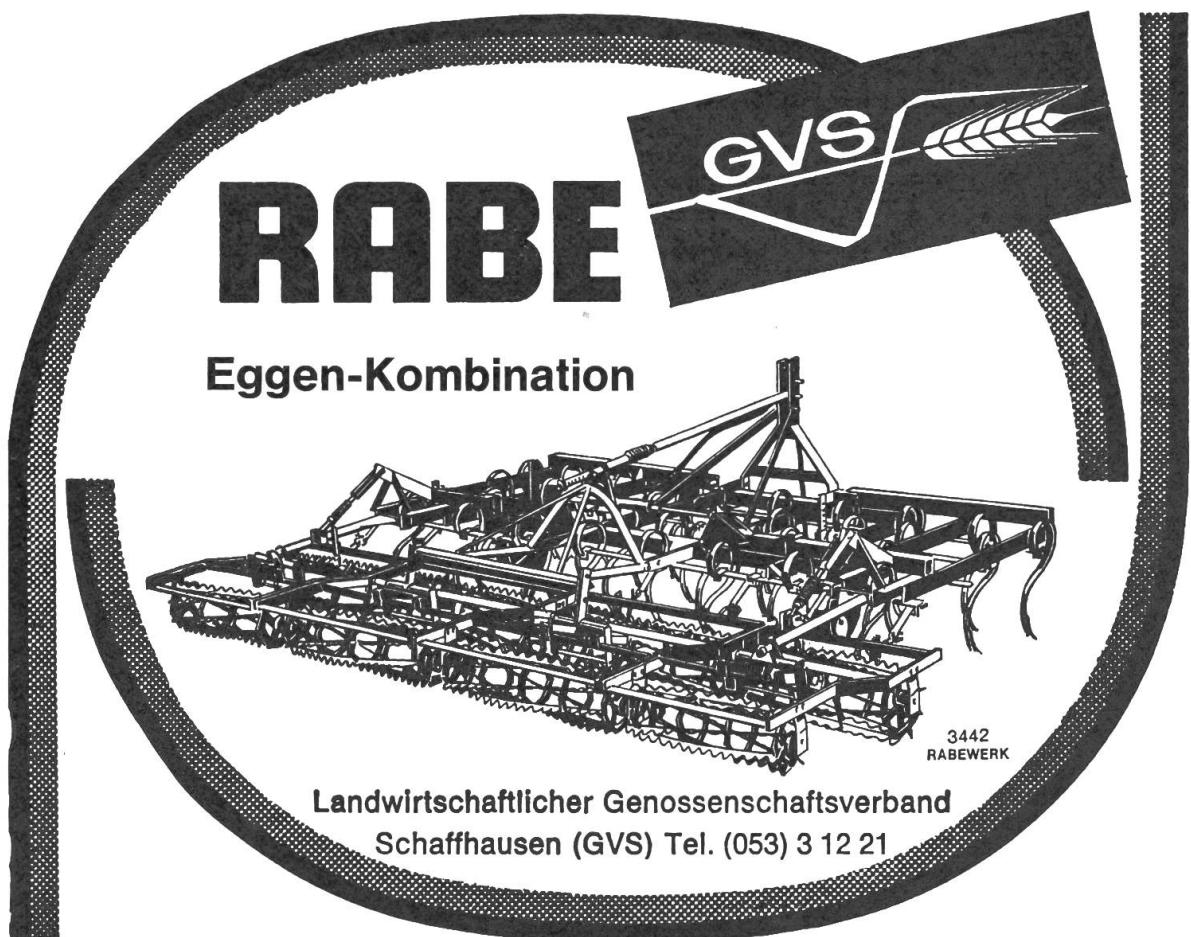
Ich wünsche unverbindlich Ihre Preisliste und  
Dokumentation

Name \_\_\_\_\_

Hof \_\_\_\_\_

Ortschaft: \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_



## Silieren mit BLASER-Förderband

(Spitzenprodukte auf dem Markt)

- Steilförderer RK 47 S für 5–11 m Silohöhe
  - Höhenförderer RK 47 H für 4–7 m Silohöhe
  - Schrägförderer für 3–5,5 m Silohöhe  
(Gummi- und Stabkettenbänder)

neu: für untere Preisklasse

- Flachkettenförderer, ausziehbar  
(7,5 m – 10,5 m) für 4– 7 m Silohöhe  
(8,3 m – 12,5 m) für 4– 9 m Silohöhe

Alle Typen verfahrbar und auch für Ballen-transport geeignet.

Verlangen Sie tel. Unterlagen oder beratenden Besuch – alles selbstverständlich kostenlos und unverbindlich.



# **Zetor**

## senkt die Preise

Verlangen Sie unsere neuen  
Bedingungen unverbindlich!



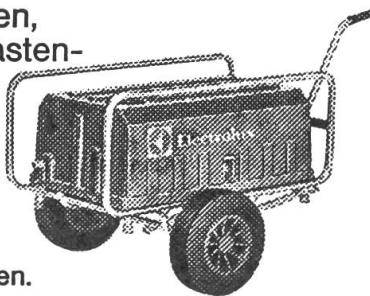
**RAUS SA  
ZETOR-  
TRAKTORIMPORT  
1754 Rosé  
Telefon 037 - 30 91 51**

# Hochdruck-Reiniger

## Unschlagbar!

- 20–175 bar
- massgeschneidert
- nach Ihren Wünschen, im Baukasten-System

Bevor Sie ein Gerät kaufen, müssen Sie unbedingt Electrolux gesehen haben.



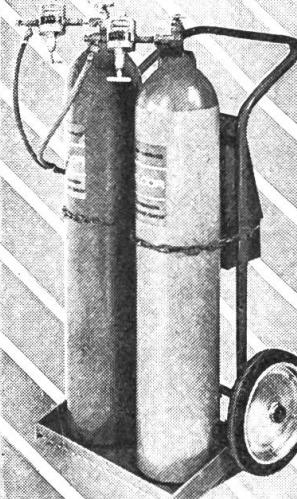
z.B. 130 bar Fr. 2490.–

## Electrolux

Electrolux ISS AG

Flurstrasse 56, 8048 Zürich, Tel. 01-52 41 61

## Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert «nach Mass» genau das Richtige für Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten Sie gratis durch Einsenden des Coupon an:

**GLOOR**  
GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk  
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

103

## Warum ist die Kartoffelernte einfach, technisch perfekt und wirtschaftlich mit Sprint?

...durch seine einfache, ausgedachte, solide, leichte Bauart gewährt er ein reibungsloses, schonendes Ernten, mit grosser Leistung auch in extremen, nassen Verhältnissen oder Hanglagen. Ohne grosse Wartungskosten!

...Durch den preisgünstigeren Ankauf von mindestens 5000 bis 10'000 Franken.

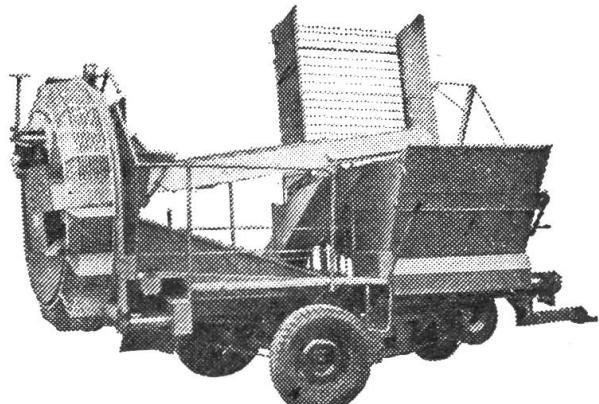
...durch die Einsparung pro Jahr von mindestens Fr. 700.– bis 1100.– Unterhalt, Service und Ersatzteilen. Mit diesem Geld können Sie in Kürze die Maschine amortisieren.

Wir liefern für jeden Betrieb die geeignete Maschine.

**Von der einfachsten, ab Fr. 11 500.–, bis zum neuesten, modernsten Sprint 3000**

mit breitem Siebband, mit hydraulischem 1600-kg-Rollbodenbunker, mit Krautband, vollhydraulisch, eventuell elektrisch gesteuert, unschlagbar in seiner Leistung.

Profitieren Sie von unseren Erfahrungen.



**WALTER KÄCH Landmaschinen 4513 Langendorf SO**

Telefon 065 - 22 39 56



**MASCHINEN AG**  
**4112 BÄTTWIL / Basel**  
 Telefon 061 - 75 11 11

### Maschinen für die Rauhfutter-Ernte



**Schnellmäher Müller**, neustes Modell, erneut verbessert!



**HAGEDORN-Ladewagen**  
 Robust und leistungsfähig, sind sie in allen, individuell den Bedürfnissen angepassten Ausführungen lieferbar:



**Ladevermögen** 15–50 m<sup>3</sup>  
 Dürrfutter;  
**Schneidwerke** mit 3–13 Messern;  
 auf Wunsch Grünfutter-Laderraum aus Stahlblech;



**Normal- oder Tieflader** mit breiter Spur;  
 System «Weichel» – bewährt seitdem es Ladewagen gibt!



**Neu: Rechkettensystem** bis 25 Messer  
**Unimatikwagen**  
**Selbstfahr-Ladewagen**  
 HAMSTER-SUPER. System «Weichel», Dieselmotor 64 PS. Vielseitig verwendbar.



**EINLAGERUNG**  
**NEUERO vollautom. Ablade-/ Dosiergeräte;**  
**NEUERO Förderbänder;**  
**NEUERO Abladegebläse** in versch. Größen, mit und ohne **Schneldvorrichtungen**;  
**NEUERO Quer-/Längsverteil-anlagen** für jeden Heustock – absolut störungsfrei!  
 Kalt- oder Warmluft-Heubelüftungen.  
**Silo-Verteiler** FEGU und HEINI. Antrieb durch die Förderluft oder mit Motor.  
**NEUERO-Silo-Entnahme- und Beschickungsautomat.**  
 Verlangen Sie SONDER-BARZAHLUNGS-ANGEBOT bei Ihrem Schmied oder direkt beim Importeur.  
**Profitieren Sie von den interessanten Frühbezugsbedingungen!**



### Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.  
 Wir beraten Sie kostenlos.

### Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

### Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.–.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

## Komplettes Programm für die Strohbergung

**BAMFORDS** **Hartballenpressen**, seit Jahren in der Schweiz bekannt und bewährt. Neue Modelle besonders preisgünstig dank heutiger Wechselkurse.

**GUIMA** **Ballenlader** zum seitlichen Beladen aller Anhänger. Grosse Leistung, günstiger Preis.

**BvL** **Ballen-Wurfschleuder**. Weltneuheit. Dank zusätzlicher Verstellung auch für Hanglagen geeignet. Preislich günstig.

**GUIMA** **Ballen-Automaten G 80 und G 104**  
 Kapazität: 80 und 104 Ballen Lade- und Abladezeit je ca. 10 Minuten  
 Hydraulischer Antrieb  
 Vollständig narrensicher dank verblüffender Konstruktion.

**GUIMA** **Ballen-Förderband** mit Elektro- oder Benzinmotor. Verwendbar in Feld und Scheune, Längen 5–11 m. Trotz sehr geringem Eigengewicht (z. B. 5 m Länge mit Motor zirka 45 kg) sehr leistungsfähig.

Auskunft, Prospekte und Vorführungen durch die Generalvertretung für die Schweiz:



**AGRO-SERVICE SA**  
 4528 ZUCHWIL SO 065 26 11 61



**MASCHINEN AG**  
**4112 BÄTTWIL / Basel**  
 Telefon 061 - 75 11 11

# Preisabschlag auf FIAT Traktoren

Die meisten Firmen geben zur Zeit auf den Traktoren die Währungsvorteile in irgend einer Form an ihre Kunden weiter, sei es durch die Gewährung von Sonderrabatten oder durch Überzahlung von Rücknahmen.

Wir haben beschlossen, die Preise auch für die Traktoren zu senken und leisten damit einen weiteren Beitrag zu einer besseren Preistransparenz.

**FIAT Traktoren gibt es jetzt bereits ab**  
**Fr. 15'700.– (42 DIN-PS),**  
Schutzrahmen inbegriffen, oder ab Fr. 18'700.– bei Vierradantrieb, Schutzrahmen ebenfalls inbegriffen.



## BUCHER

BUCHER-GUYER AG 8166 Niederweningen Tel. 01 / 856 03 22

# BON

für den neuen ausführlichen FIAT-Prospekt mit den neuen reduzierten Preisen

Adresse \_\_\_\_\_

BG 2100